

FUEL INJECTION IN-TANK FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

PRECAUTIONS FOR FUEL SYSTEM SERVICE

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

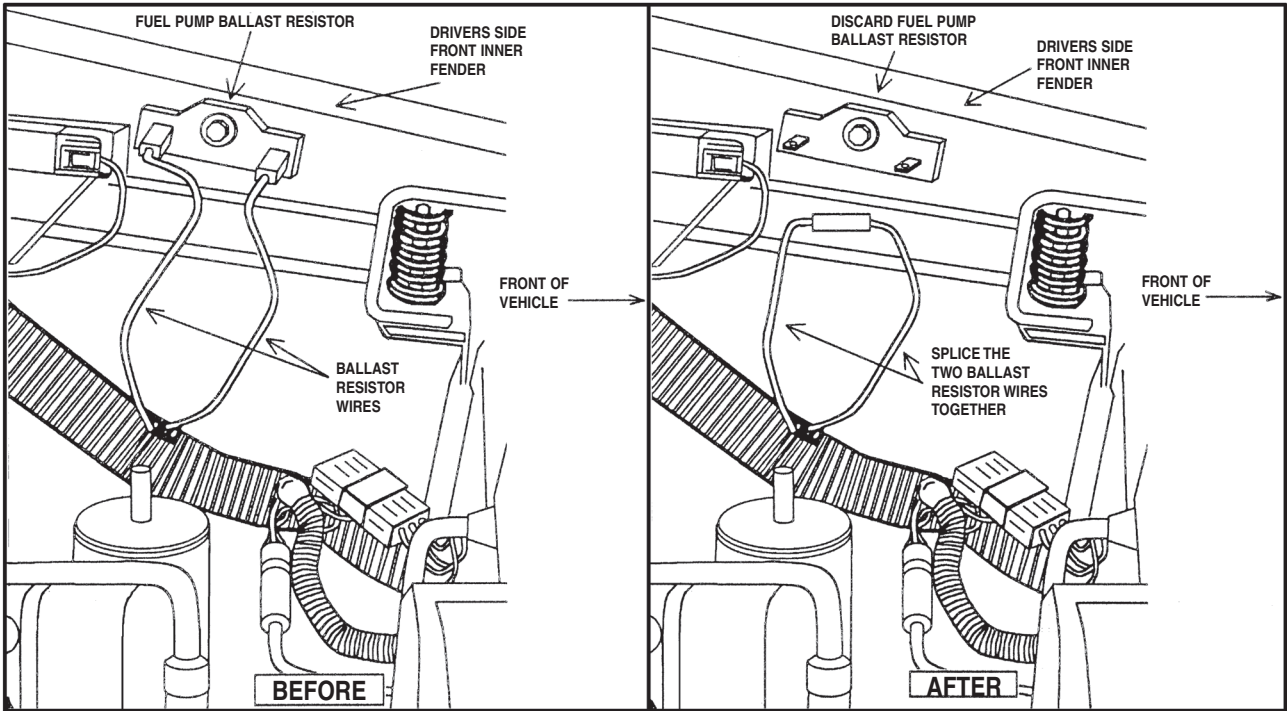
- Perform this repair ONLY in a properly equipped service facility.
- Position the vehicle in a clear, level, well ventilated work area.
- Make sure there are no sources of spark or combustion near the work area.
- Perform work in a no-smoking area, or post no-smoking signs in the area selected.
- Have readily available a fully functional Class B fire extinguisher of adequate size (such as a 5 pound CO-2 as a minimum.)
- Disconnect the ground cable from the vehicle's battery before performing any operation involving gasoline, gasoline tanks or gasoline lines.
- Allow the vehicle to cool before performing any operation which could possibly expose gasoline or gasoline vapors to hot parts such as catalytic converters, hot light bulbs, or similar components.

- Avoid using extension cords or lights which might overheat or cause sparks.
- Avoid inhaling gasoline fumes and prolonged skin contact with gasoline. Promptly wash any body areas which have been in contact with gasoline.
- Wear approved safety glasses while performing any repairs.
- When raising the vehicles to perform under-vehicle services, use proper hoisting or jacking equipment along with approved safety supports.
- When removing gasoline from a fuel tank use an OSHA approved pump that is specifically designed for handling gasoline. DO NOT USE any other type of pump. Gasoline removed from a fuel tank must be stored in approved gasoline containers.

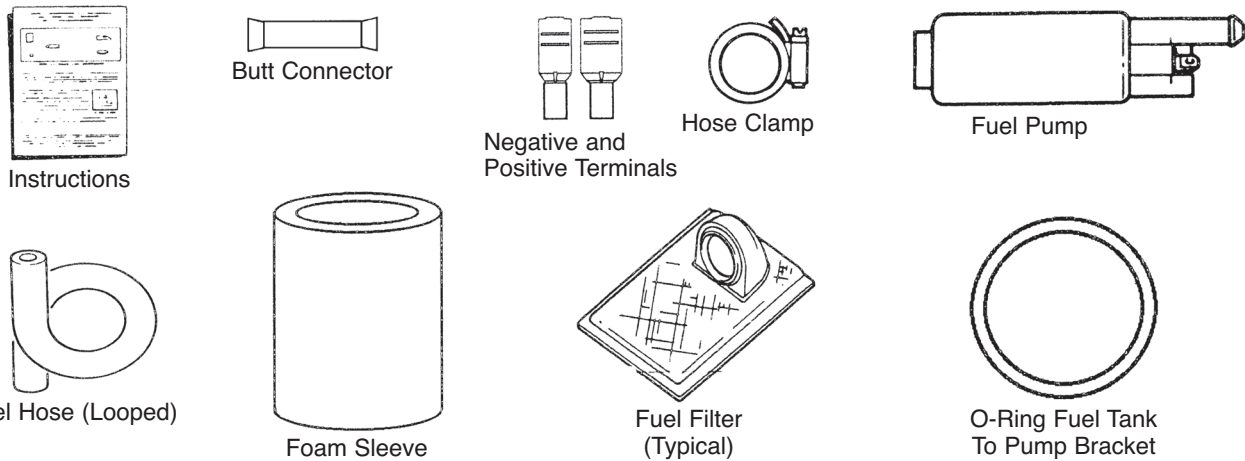
It is impossible to anticipate all possible risk and conditions under which repairs may be made to a fuel system. Therefore, in addition to the safety concerns listed, you are urged to carefully evaluate the hazards involved in such a service procedure and take whatever further precautions that may be necessary.

IMPORTANT NOTICE

If your vehicle has a fuel pump ballast resistor, it must be removed when installing this new fuel pump!



PUMP INSTALLATION REQUIREMENTS



WARNING: This rotary fuel injection pump WILL NOT work on carbureted fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

CAUTION: Read these instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

MINIMUM TOOL REQUIREMENTS

- Hoist or end lift jack
- OSHA approved safety stands
- OSHA approved fuel transfer pump
- OSHA approved fuel storage containers
- Variety of mechanics hand tools

FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

NOTE: The words "pump bracket" used throughout these instructions means fuel pump mounting bracket and fuel level sender assembly.

I PREPARATIONS

- A) Relieve fuel system pressure.
 - 1) Remove fuel cap from tank to relieve any tank pressure.

NOTE: If this procedure is not followed, damage to injector(s) and/or other system components could occur.

- 2) Locate and unplug the injector wiring harness.
- 3) Ground one terminal

- 4) Apply battery voltage from vehicle to the other terminal for 5 to 10 seconds to open injector. (This procedure is necessary since the fuel system can retain gasoline under pressure for a considerable period of time. Opening a pressurized line could spray fuel creating a risk of fire and/or personal injury.)

- B) Remove the ground (-) cable from the battery and position it so that it cannot accidentally make a connection to the battery during the fuel pump replacement procedure.

- C) First, make sure an appropriate fire extinguisher is at hand. Then, using an OSHA approved gasoline transfer pump, drain the fuel tank through the filler neck to remove as much fuel as possible. Store the fuel in approved safety containers only.

POMPE D'INJECTION INCORPORÉE AU RÉSERVOIR REPLACEMENT DE LA POMPE

PRÉCAUTIONS À OBSERVER POUR LA RÉPARATION DU CIRCUIT D'ALIMENTATION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ACCIDENTS DE PERSONNES, IL EST INDISPENSABLE D'OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

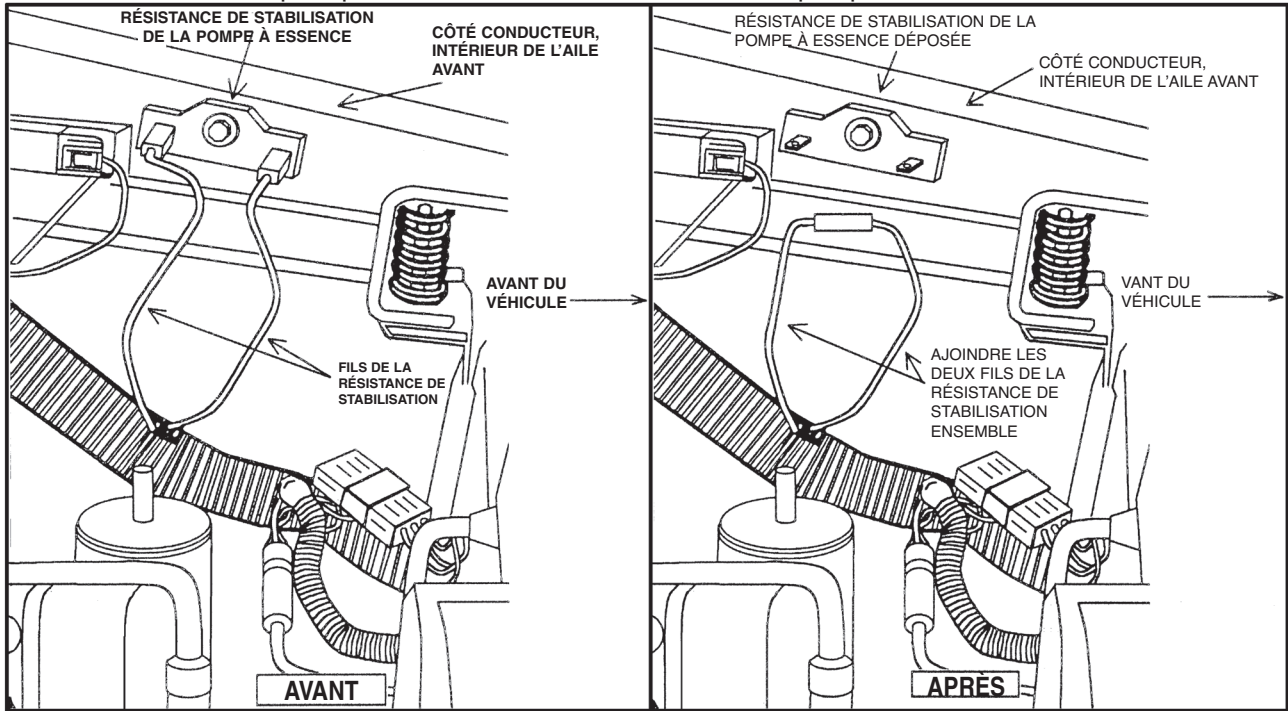
- Effectuez la réparation UNIQUEMENT dans un atelier correctement équipé.
- Mettez le véhicule dans un endroit dégagé, de niveau et bien aéré.
- Assurez-vous qu'aucune source d'étincelles ou de combustion ne se trouve à proximité.
- Exécutez la réparation dans un endroit où il est interdit de fumer, ou bien posez des affiches "Défense de fumer" dans le choix.
- Ayez à portée de la main un extincteur d'incendie de Classe B en bon état de marche et de capacité convenable (au minimum un extincteur au CO2 de 2,5 kg (5 livres)).
- Avant toute opération concernant l'essence ou le réservoir et les canalisations d'essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule.
- Laissez refroidir le véhicule avant d'effectuer toute opération qui risquerait d'amener de l'essence ou des vapeurs d'essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants semblables.
- Évitez d'utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de surchauffer ou de produire des étincelles.

- Évitez de respirer les vapeurs d'essence et évitez tout contact de l'essence avec la peau. Si vous renversez de l'essence sur vous, lavez immédiatement tous les endroits affectés.
- Pour effectuer des réparations, mettez des lunettes de sécurité de type homologué.
- Si vous devez faire des réparations sous le véhicule, utilisez un matériel de levage (palan ou vérin) correct ainsi que des tréteaux de sécurité homologués.
- Pour vidanger un réservoir d'essence, utilisez une pompe de sécurité homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (tel que l'OSHA aux États-Unis) et spécialement conçue pour pomper de l'essence, À L'EXCLUSION de tous les autres types de pompe. L'essence vidangée doit être mise dans des bidons à essence homologués.

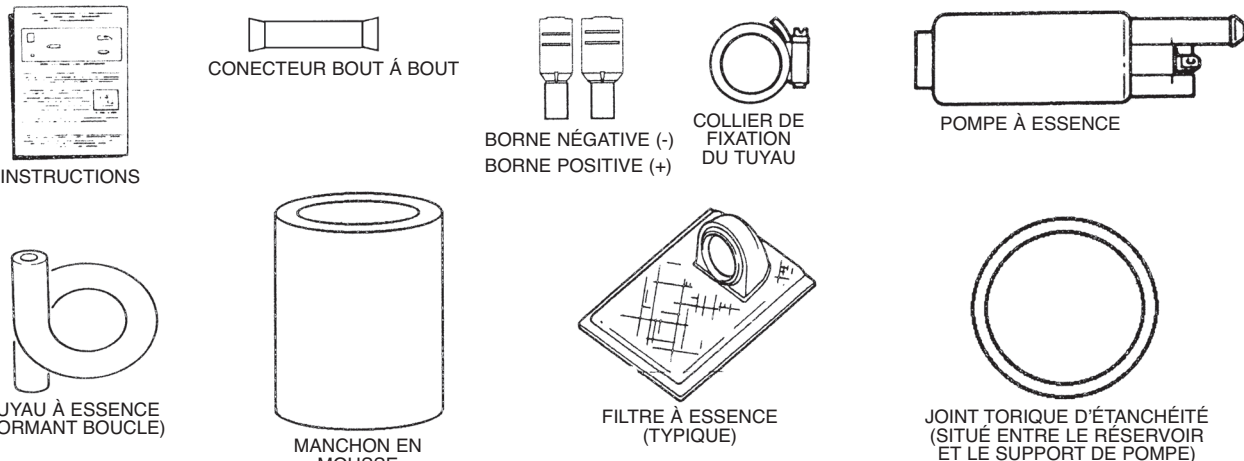
Il est impossible de prévoir tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d'un circuit d'essence peut s'effectuer. Par conséquent, en plus des considérations de sécurité ci-dessus, il est fortement recommandé d'évaluer tous les risques que présente la réparation à effectuer et de prendre toutes les précautions supplémentaires qui s'imposent.

AVIS IMPORTANT

Si votre véhicule comporte une résistance de stabilisation sur la pompe à essence, elle doit être enlevée pour procéder à l'installation de la nouvelle pompe à essence!



EXIGENCES POUR L'INSTALLATION DE LA POMPE



AVERTISSEMENT: Cette pompe d'injection rative NE MARCHE PAS sur les circuits de mélange carburé. Elle est destinée uniquement aux circuits d'injection électronique.

ATTENTION: Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin, avant d'essayer de remplacer la pompe.

MINIMUM D'OUTILS NÉCESSAIRES:

REPLACEMENT DE LA POMPE – INSTRUCTIONS

REMARQUE: Dans ce qui suit, le terme "support de pompe" désigne l'ensemble du support de montage de la pompe et du transmetteur de niveau d'essence.

I. PRÉPARATIFS

- A) Faites chuter la pression du circuit d'alimentation.
 - 1) Déposez le bouchon de remplissage du réservoir pour faire chuter la pression dans réservoir.
- REMARQUE:** Cette opération est nécessaire pour éviter d'endommager l'injecteur ou les injecteurs ainsi que d'autres organes du circuit.
- 2) Repérez et déposez le câblage du ou des injecteurs.
- 3) Mettez l'une des bornes à la masse.

- Palan ou vérin de levage
- Tréteaux de sécurité homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (par exemple l'OSHA)
- Pompe de transvasement d'essence homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Bidons d'essence homologués par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail
- Divers outils manuels de mécanicien

- 4) Appliquez la tension de la batterie du véhicule à l'autre borne pendant 5 à 10 secondes afin d'ouvrir l'injecteur. (Cette opération est nécessaire car le circuit d'alimentation peut maintenir l'essence sous pression pendant un temps considérable. Si on ouvre une canalisation sous pression, l'essence risque de gicler, ce qui entraîne des risques d'incendie et/ou d'accidents de personnes.)
- B) Déposez le câble de masse (-) de la batterie et disposez-le de manière qu'il ne puisse pas toucher la batterie accidentellement pendant le remplacement de la pompe.
- C) Assurez-vous d'abord que vous avez un extincteur d'incendie à portée de la main. Ensuite, prenez une pompe de transvasement d'essence homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail et pompez autant d'essence que possible par le goulot de remplissage du réservoir. Pour recueillir l'essence pompée, utilisez uniquement des bidons homologués.

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA BOMBA DE INYECCION DE COMBUSTIBLE UBICADA EN EL TANQUE

PRECUACIONES PARA EL SERVICIO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

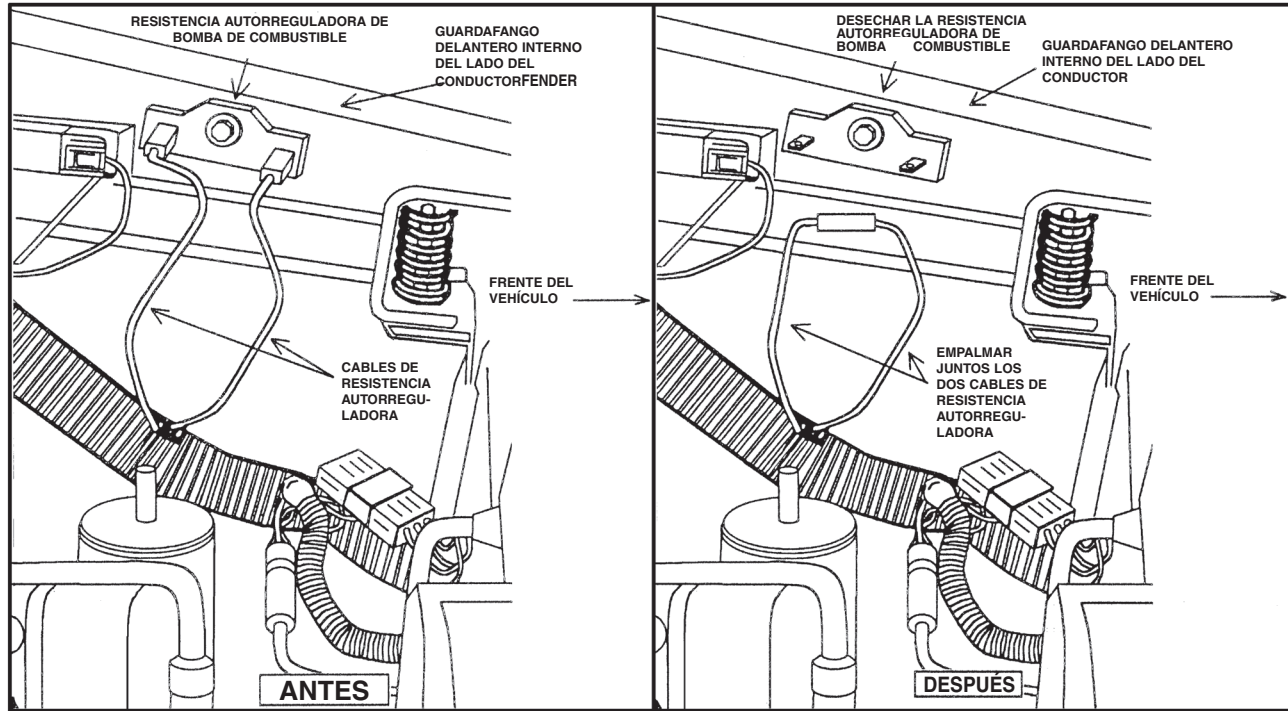
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DAÑOS PERSONALES ES NECESARIO OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

- Realice esta reparación SOLAMENTE en un taller de servicio adecuadamente equipado.
- Coloque el vehículo en una área de trabajo despejada, plana y bien ventilada.
- Asegúrese que no haya fuentes de chispas o combustión cerca del área de trabajo.
- Realice el trabajo en una área donde se prohíbe fumar, o de lo contrario coloque carteles a tal efecto en la área elegida.
- Tenga siempre a mano un extinguidor de incendios clase B en condiciones de trabajo de un tamaño adecuado (tal como uno de mínimo de 5 libras CO-2).
- Desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo antes de realizar ninguna operación que involucre tanques de gasolina o líneas de gasolina.
- Permita que el vehículo se enfríe antes de realizar cualquier operación que podría exponer gasolina o vapores de gasolina a las partes calientes tales como convertidores catalíticos, lámparas calientes, o componentes similares.

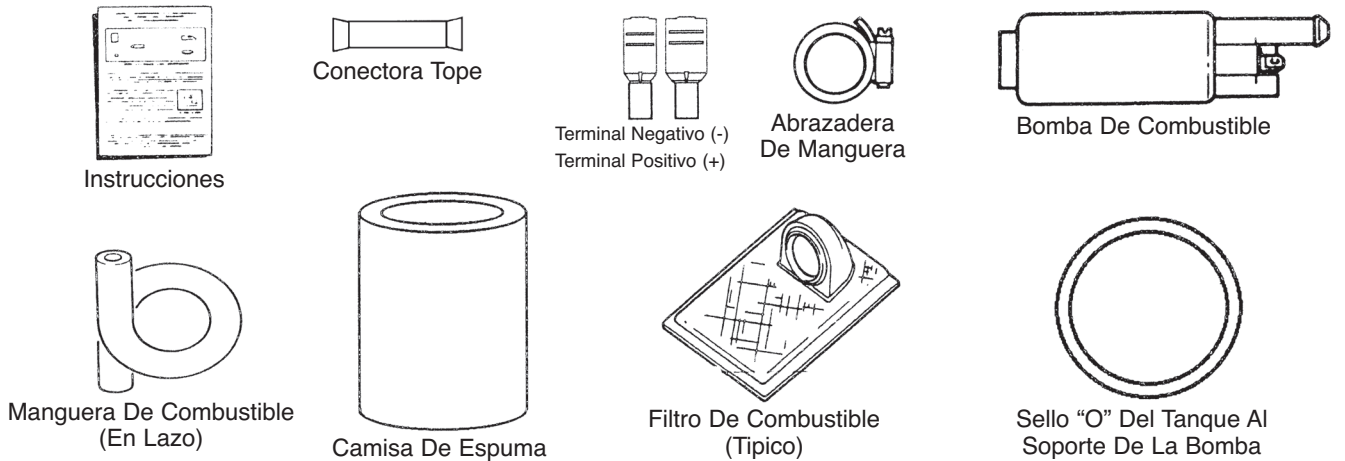
- Evite el uso de cables de extensión o lámparas que pudieran recalentarse o causar chispas.
- Evite inhalación de vapores de gasolina y contacto prolongado con la piel con gasolina. Lave inmediatamente cualquier área del cuerpo que haya estado en contacto con gasolina.
- Utilice lentes aprobados de seguridad mientras que realiza cualquier reparación.
- Cuando se levante un vehículo para revisar servicios debajo del mismo use elevadores y gatos adecuados junto con dispositivos de seguridad aprobados.
- Cuando se quita la gasolina del tanque de combustible use una bomba aprobado por OSHA la cual ha sido específicamente diseñada para el manejo de gasolina. NO USE OTRO TIPO DE BOMBA. La gasolina que se quita del tanque de combustible se debe de almacenar en contenedores aprobados para gasolina.
- Es imposible anticipar todos los riesgos y condiciones bajo los cuales se pueden realizar reparaciones a un sistema de combustible. Por lo tanto, además de lo arriba expuesto se le ruega que cuidadosamente evalúe los pedidos inherentes a cada procedimiento y tome cualquier precaución adicional que sea necesaria.

AVISO IMPORTANTE

¡Si su vehículo cuenta con una resistencia autorreguladora de bomba de combustible, debe quitarla al instalar la nueva bomba!



REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN DE LA BOMBA



ADVERTENCIA: Este bomba giratoria de inyección de combustible NO funcionará en sistemas de carburación de combustible. Es para usar solamente con inyección electrónica de combustible.

PRECAUCION: Lea estas instrucciones cuidadosamente del comienzo al final antes de intentar de reemplazar la bomba de combustible.

INSTRUCCIONES PARA REEMPLAZAR LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

NOTA: Las palabras "soporte de la bomba" usadas en estas instrucciones se refieren al soporte de montaje de la bomba de combustible y el ensamble del sensor del nivel de combustible.

I PREPARACIONES:

- A) Soltar la presión del sistema de combustible.
 - 1) Quite la tapa del tanque de combustible para aliviar la presión del tanque. **NOTA:** Si esto no se realiza, se podrá(n) dañar el/los inyector(es) y/u otros componentes del sistema.
- 2) Ubique y desenchufe el mazo de cables del inyector.
- 3) Conecte un terminal a tierra.

- 4) Aplique voltaje batería al otro terminal por 5 a 10 segundos para abrir el inyector. (Este procedimiento es necesario ya que el sistema de combustible puede retener gasolina bajo presión por un período considerable de tiempo. Al abrir una línea presurizada se podría rociar combustible creando así un riesgo de incendio y/o daño personal.)
- B) Desconecte el cable de tierra (-) de la batería y colóquelo de forma que no pueda accidentalmente hacer conexión con la batería durante el procedimiento de reemplazo de la bomba de combustible.
- C) Primero, asegúrese de tener a mano un extinguidor apropiado de incendios. Seguidamente, usando una bomba de transferencia de combustible, aprobada por OSHA drene el tanque de combustible lo más posible a través del cuello de llenado. Almacene el combustible sólo en recipientes de seguridad aprobados.

II REMOCION DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

NOTA: En algunos vehículos se puede quitar el soporte de la bomba de combustible sin quitar el tanque. Limpie toda is suciedad cerca del área del soporte antes de quitarlo de manera que no se introduzca nada contaminante dentro del tanque de combustible.

ADVERTENCIA: Debido a su tamaño y a su peso es necesario conseguir ayuda para quitar e instalar el tanque de combustible.

NOTA: Las siguientes instrucciones para quitar el tanque de combustible son generales y quizás no sean lo suficientemente completas para su uso. Para instrucciones concretas acerca de la remoción del tanque puedee ser necesario consultar el manual de servicio del vehículo en reparación.

A) Cuidadosamente y en forma segura eleve y asegure el vehículo y localice el soporte de la bomba dentro del tanque de combustible. Desconecte la conexión eléctrica entre el soporte de la bomba y el conector principal del sistema, si fuera necesario deje caer el tanque parcialmente, siempre sosteniéndolo.

B) Afloje los sujetadores que sujetan la manguera al tubo de alimentación del soporte de la bomba de combustible. Retire la manguera con cuidado para no derramar combustible. Verifique y remueva cualesquiera otras mangueras que pudieran estar conectadas al tanque de combustible

C) Desconecte y retire el cuello de llenado si fuera necesario

D) Si fuera necesario, apoye le tanque de combustible con soportes y quite los flejes de sujeción para permitir el retiro del tanque del vehículo. Consiga ayuda y quite el tanque de combustible teniendo cuidado de no deramar el mismo

E) Tome nota de la posición y la condición de todos los asientos de montaje del tanque de combustible y de los aisladores empleados en aislar el tanque de la carrocería. Los asientos y/o aisladores mal ubicados, deteriorados o incorrectos pueden ser la causa de la transmisión de ruidos molestos al vehículo.

III REMUEVA EL SOPORTE DE LA BOMBA DEL TANQUE

A) Si se ha quitado el tanque de combustible del vehículo, es necesario limpiarlo a fondo quitando toda la suciedad del área del soporte de la bomba. Esto es necesario para evitar la contaminación del tanque de combustible mientras se está quitando el soporte de la bomba.

B) Mediante el uso de la herramienta especial de servicio o un equivalente, quite el anillo de retención del soporte de la bomba girándolo hacia la izquierda. Es mejor para este trabajo usar la herramienta especial, sin embargo, se pueden usar otras métodos. Sea cual fuera el método usado no emplee ninguno que pueda causar chispas que resulten en incendio o explosión.

C) Retire el soporte de la bomba con cuidado de no dejar caer basura el el tanque de combustible.

IV REMUEVA Y REEMPLACE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

(Vea Fig. 1)

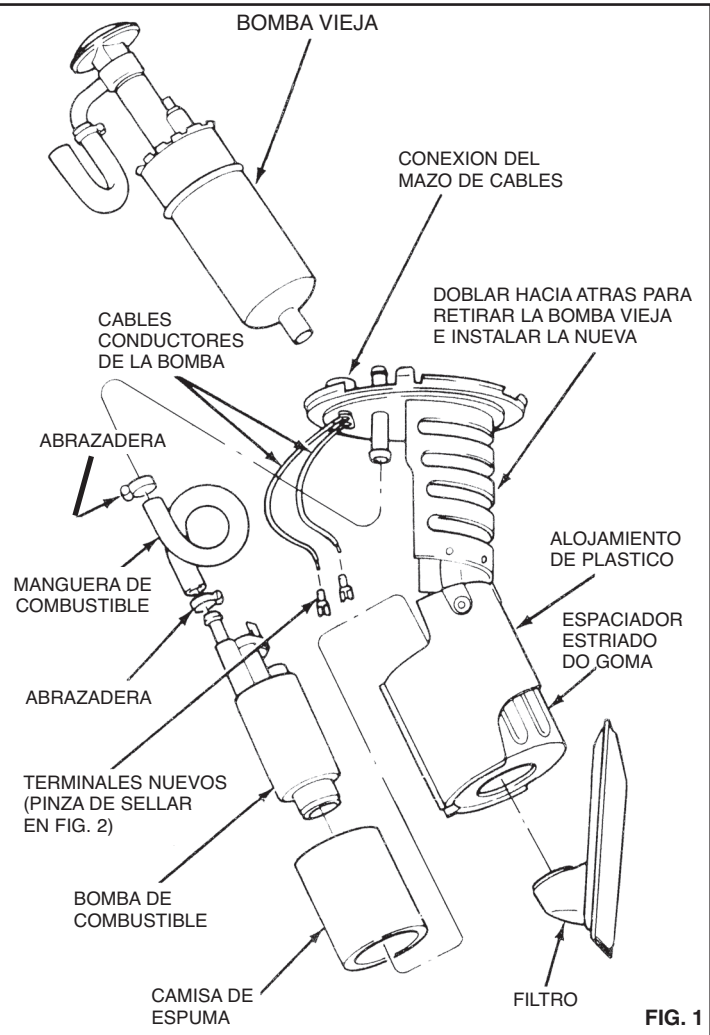


FIG. 1

NOTA: La bomba vieja es considerablemente más grande que la nueva a instalar. Tenga la seguridad de que la bomba nueva cumple todos los requisitos de operación necesarios.

A) Remoción de la bomba.

1) Tome nota de la orientación de la bomba y el filtro en relación al soporte de la bomba. Corte la abrazadera en el cuello del filtro, quite el filtro y descártelo junto con la abrazadera. **NOTA: Si no se usa un filtro nuevo sobre la entrada de la bomba de combustible ésta puede fallar prematuramente y la garantía quedará sin efecto.**

2) Antes de quitar los cables conductores, inspeccione los extremos de los terminales que se encuentran en la bomba de combustible. Tome nota de cual es el cable positivo (+) y cual es el negativo (-). Corte los cables lo más cerca posible a la bomba de combustible. Deje los terminales en la bomba vieja y que no se volverán a usar.

3) Quite la abrazadera de la línea de combustible en el extremo del soporte de la manguera de combustible. Flexione la parte superior del soporte, de manera que se pueda retirar la bomba de dentro del espaciador. Deje el espaciador estriado de goma en el alojamiento de plástico porque se volverá a usar.

B) Instalación de la Bomba

1) Inserte la bomba nueva dentro de la camisa de espuma. Inserte la bomba junto con la camisa dentro del espaciador estriado de goma que se dejó en el alojamiento de plástico. Oriente la boquilla de combustible de la bomba cerca del frente del soporte según se ilustra, asegurándose de apretar las abrazaderas, que se proporcionan, firmemente sobre las boquillas.**NOTA: En esta aplicación no es necesario respetar las flechas que marcan la dirección del flujo en las mangueras.**

2) Quite 1/4" de forro de los cables conductores. Colocar los terminales, que se proporcionan, sobre el cable correspondiente de acuerdo a su polaridad utilizando las pinzas recomendadas que se ilustran en la fig. 2. Instale los cables conductores sobre los terminales de la bomba, asegurándose de mantener la polaridad correcta. Si se instala incorrectamente la bomba girará al revés y no bombeará.

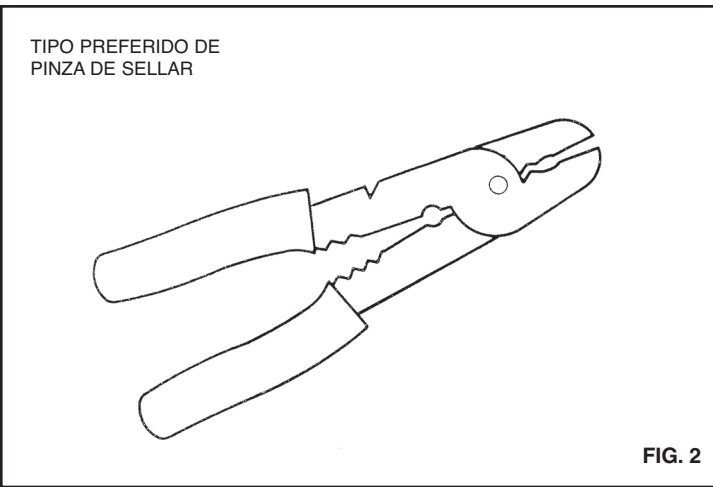


FIG. 2

3) Manteniendo la orientación correcta, empuje el filtro nuevo sobre la entrada de la bomba hasta que asiente completamente.

4) Remueva el sello "O" de la cara inferior de la parte de arriba del soporte. Limpie el área a fondo para asegurar que el sello nuevo del tanque asiente bien.

5) Antes de instalar la bomba y el soporte en el tanque, realice una inspección a fondo, para localizar posibles defectos.

V INSTALACION DEL SOPORTE DE LA BOMBA DENTRO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

A) Inspeccione a fondo el interior del tanque de combustible para asegurar que no haya suciedad. Asegúrese que el tanque está limpio antes de instalar el soporte de la bomba. Un tanque limpio asegurará una larga vida de servicio de la bomba.

B) Instale el nuevo sello "O" del tanque sobre el soporte.

C) Con cuidado instale el soporte de la bomba dentro del tanque de combustible, teniendo cuidado de no dañar el filtro.

VI INSTALE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE EN EL VEHICULO

A) Si se hubiera retirado el tanque de combustible inspeccione la condición y la ubicación de todos los asientos de montaje del tanque, de los aisladores y de los soportes. Los asientos y aisladores defectuosos, faltantes o mal ubicados causarán la transmisión excesiva de ruidos al vehículo.

B) Inspeccione y corrija cualquier defecto de las mangueras de combustible, de las conexiones del cuello de llenado, o de los componentes similares relacionados a la instalación del tanque de combustible.

C) Consiga ayuda e instale el tanque de combustible en el vehículo, apriete los pernos de los flejes de sujeción del tanque. Vuelva a onectar todas las líneas y las mangueras y sujételas firmemente. Conecte las conexiones eléctricas. **Asegúrese que todos los protectores del tanque de combustible que se hubieran quitado al reemplazar la bomba sean vueltos a su lugar correctamente.**

D) Asegúrese de que todas las mangueras, los accesorios y las conexiones eléctricas estén asegurados firmemente en forma correcta.

VII FINALIZACION

A) Usando sólo equipo diseñado para usarse con gasolina, vuelva a llenar el tanque de combustible con gasolina. **(NOTA: Asegúrese de limpiar cualquier derrame de gasolina antes de proceder).**

B) Inspeccione el sistema para pérdida de combustible y corrija si fuera necesario.

C) Con la ignición apagada, vuelva a conectar el cable a tierra (-) a la batería.

D) Arranque el motor e inspeccione las líneas y las conexiones de combustible asegurándose que no hayan fugas. Corrija las fugas si existen.

E) Limpiar cualquier código de problemas en el sistema de control electrónico que pudieran existir como resultado del procedimiento de reemplazo de la bomba de combustible. Use el manual de servicio del vehículo si fuera necesario.

LOCALIZACION DE FALLAS

Si la bomba no funciona:

Revise el fusible y el relé de la bomba de combustible según se indica en el manual de servicio.

Si la bomba tiene energía y la polaridad correcta revise el resto del sistema de combustible según se reseña en el manual de servicio.

NOTA: Esta bomba no servirá de remedio para mal funcionamiento de reguladores, inyectores u otros componentes del sistema de combustible.

II. DÉPOSE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

REMARQUE: Sur certains véhicules, il est possible de déposer le support de pompe sans déposer le réservoir. Avant de déposer le support de pompe, nettoyez toute la saleté et les déchets qui se trouvent autour pour éviter qu'ils ne tombent dans le réservoir.

AVERTISSEMENT: En raison de la taille et du poids du réservoir d'essence, vous devez vous fair aider pour le déposer et le reposer.

REMARQUE: Les instructions qui suivent sont des instructions de caractère général; elles peuvent ne pas être assez détaillées en ce qui vous concerne. Dans ce cas, consultez le manuel de réparation du véhicule; il contient des instructions spécifiques pour la dèpse du réservoir.

A) Soulevez le véhicule en prenant les précautions qui s'imposent, et mettez-le sur des tréteaux de sécurité; ensuite, repérez le support de pompe dans le réservoir. Soutenez le réservoir et abaissez-le partiellement si nécessaire, puis débranchez le connecteur électrique au niveau du raccord entre le support de pompe et le câblage principal.

B) Desserez les colliers qui fixent le tuyau sur le tube d'alimentation du support de pompe. Déposez le tuyau en faisant attention de ne pas renverser d'essence. Voyez si d'autres tuyaux sont attachés au réservoir et, le cas échéant, déposez-les.

C) Si necesasire, débranchez et déposez le goulot de remplissage.

D) Si nécessaire soutenez le réservoir, et déposez les sangles de maintien afin de pouvoir le sortir du véhicule. Pour cela faites-vous aider et veillez à ne pas renverser d'essence.

E) Notez l'emplacement et l'état de tous les tampons de montage du réservoir et des silentblocs qui séparent le réservoir de la caisse du véhicule. Si les tampons et/ou les silentblocs sont mal placés, en mauvais état ou de modèle incorrect, le bruit de la pompe risque de se propager dans le véhicule et de gêner les occupants.

III. DÉPOSE DU SUPPORT DE POMPE

A) Si vous avez déposé le réservoir d'essence du véhicule, enlevez toute la saleté et les déchets qui peuvent s'être accumulés autour du support de pompe. Autrement, ils risquent de tomber dans le réservoir lorsque vous déposez le support.

B) Au moyen de l'outil spécial de réparation ou d'un outil équivalent, déposez l'anneau de retenue du support de pompe en le tournant à gauche. Le mieux est d'utiliser l'outil spécial, mais on peut utiliser lune autre méthode. Quelle que soit la méthode choisie, elle ne doit produire aucune étincelle (ce qui risquerait de causer un incendie ou une explosion).

C) Déposez le support de pompe en veillant à ne pas faire tomber de saleté dans le réservoir.

IV. DÉPOSE ET REMPLACEMENT DE LA POMPE

(Figure 1)

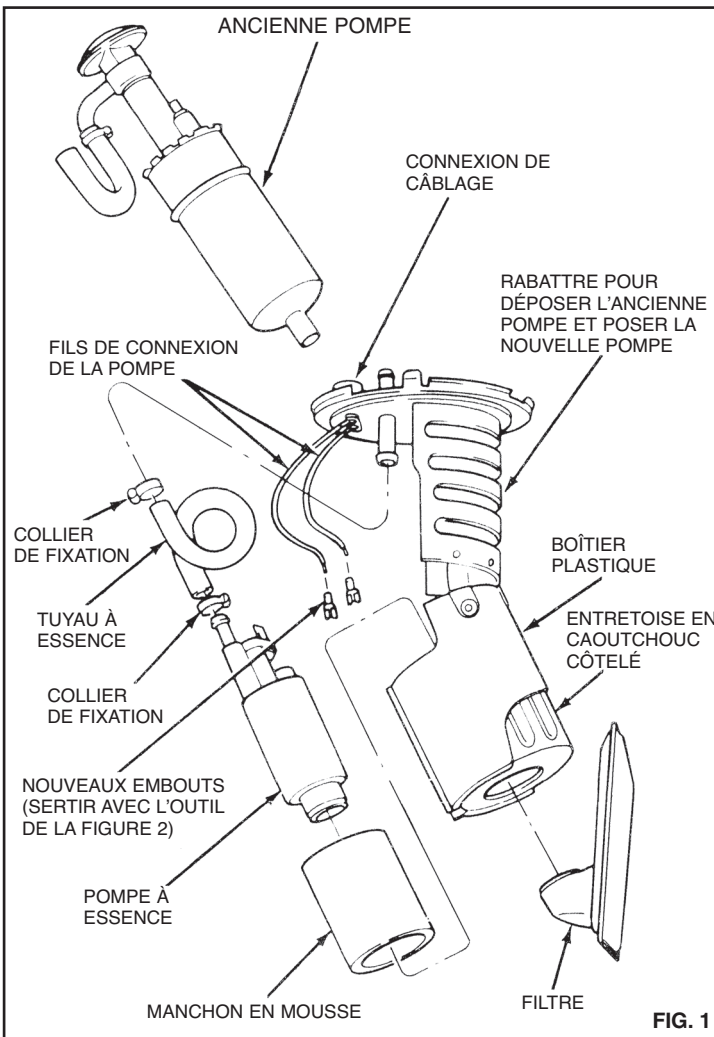


FIG. 1

REMARQUE: L'ancienne pompe est considérablement plus grosse que la nouvelle pompe que vous allez poser. Assurez-vous que la nouvelle pompe répond à toutes les exigences des normes de fonctionnement.

A) Dépose de la pompe.

1) Notez l'orientation de la pompe et du filtre par rapport au support de pompe. Coupez le collier qui entoure le goulot de remplissage, déposez le filtre et jetez le collier et le filtre. **REMARQUE: Si on néglige de poser un filtre neuf à entrée de la pompe, on risque une usure prématurée de la pompe et la garantie de la pompe est annulée.**

2) Avant de déposer les fils de connexion, examinez les embouts fixés à la pompe. Notez lequel des fils est positif (+) et lequel est négatif (-). Coupez les fils au ras de la pompe. Laissez les embouts sur l'ancienne pompe car ils ne resservent pas.

3) Déposez le collier de canalisation d'essence situé à l'extrémité du tuyau d'essence, du côté du support. Rebattiez le haut du support pour l'écarter afin de pouvoir sortir la pompe de l'entretoise en caoutchouc. Laissez l'entretoise en caoutchouc côtelé dans le boîtier plastique, car elle doit resservir.

B) Pose de la pompe

1) Mettez la nouvelle pompe dans le manchon en mousse. Mettez la pompe et le manchon dans l'entretoise en caoutchouc côtelé que vous avez laissé en place dans le boîtier plastique. Tournez le raccord d'arrivée d'essence de la pompe vers l'avant du support, comme montré sur la figure 1. Lubrifiez le raccord de la pompe et le tube du support à l'aide d'une légère couche de vaseline. Posez le tuyau comme montré sur la figure, en veillant à bien serrer les colliers fournis autour des raccords.

REMARQUE: Pour cette application, il n'est pas nécessaire de tenir compte de la flèche marquée sur le tuyau pour indiquer la direction d'écoulement.

2) Dénudez les fils de connexion sur une longueur d'environ un quart de pouce. Sertissez les embouts fournis sur le fil de polarité correspondante; pour cela, utilisez l'outil recommandé, montré sur la figure 2. Branchez les fils de connexion aux bornes de la pompe, chaque fil à la borne de polarité correspondante. Si les fils sont mal branchés, la pompe va marcher en sens inverse et ne pompera pas.

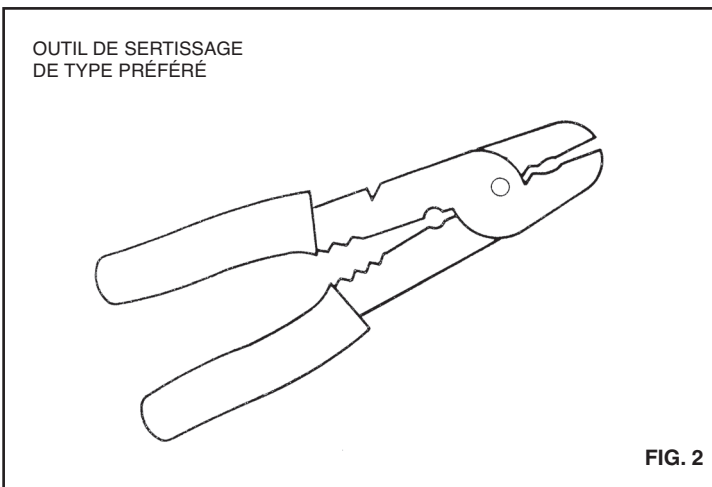


FIG. 2

3) Tout en maintenant l'orientation correcte, enfoncez le filtre neuf bien à fond sur l'orifice d'entrée de la pompe.

4) Déposez le joint torique d'étanchéité situé sur la face inférieure du dessus du support. Nettoyez bien l'endroit puor que le nouveau joint d'étanchéité se mette bien en place.

5) Avant de les reposer dans le réservoir, examinez soigneusement la pompe et le support pour vous assurer qu'ils ne présentent aucun défaut.

V. POSE DU SUPPORT DE POMPE DANS LE RÉSERVOIR

A) Examinez soigneusement l'intérieur du réservoir et assurez vous qu'il ne contient ni saleté ni déchets. Assurez-vous que l'intérieur du réservoir est propre avant d'y poser le support de pompe. Un réservoir propre est une garantie de longévité de la pompe.

B) Posez le nouveau joint torique d'étanchéité du réservoir su le support.

C) Posez avec précaution le support de pompe dans le réservoir en veillant à ne pas endommager le filtre.

D) Posez l'anneau de retenue et serrez-le en le tournant à droite.

VI. REPOSE DU RÉSERVOIR SUR LE VÉHICULE

A) Si vous avez déposé le réservoir d'essence, vérifiez l'état et l'emplacement de tous les tampons de montage du réservoir, des silentblocs et des supports. Si les tampons ou les silentblocs sont défectueux, absents ou mal placés, il y aura une transmission excessive du brit dans le véhicule.

B) Examinez les tuyaux d'essence, les raccords du goulot de remplissage et tous autres composants affectés par la repose du réservoir; s'il y a des défauts, corrigez-les.

C) Faites-vous aider pour reposer le réservoir d'essence dans le véhicule et serrez les boulons des sangles de maintien. Rebranchez toutes les canalisations et tous les tuyaux et serrez-les à fond. Refaites les branchements électriques. **Ne manquez pas de reposer, en les disposant correctement, tous les écrans de protection du réservoir qui pourraient avoir été déposés.**

D) Assurez-vous que tous les tuyaux, raccords et connexions électriques sont corrects et solidement fixés.

VII. POUR FINIR

A) En utilisant uniquement du matériel conçu pour être utilisé avec de l'essence, refaites le plein du réservoir. **(REMARQUE: Si vous renversez de l'essence, essuyez-la avant de continuer.)**

B) Examinez le circuit et assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite d'essence; s'il y en a réparez-les.

C) Avant de mettre le contact, rebranchez le câble négatif (-) de la batterie.

D) Mettez le moteur en marche et examinez les canalisations d'essence et les raccords pour voir s'il y a des fuites. S'il y en a réparez-les.

E) Dans le module de contrôle électronique, effacez tous les codes de pannes qui peuvent y avoir été introduits du fait du remplacement de la pompe à essence. Au besoin, consultez le manuel de réparation du véhicule.

RECHERCHE DES PANNES

Si la pompe ne fonctionne pas:

Vérifiez le fusible et le relai de la pompe comme décrit dans le manuel de réparation.

Si l'alimentation électrique et la polarité de la pompe sont correctes, vérifiez le reste du circuit d'alimentation comme décrit dans le manuel de réparation.

REMARQUE: Cette pompe ne corrige pas les défaillances éventuelles du régulateur, des injecteurs ou des autres composants du circuit d'alimentation.

II FUEL TANK REMOVAL

NOTE: On some vehicles the fuel pump bracket can be removed without removing the tank. Clean all dirt and debris near bracket area before removing so that no contamination enters the fuel tank.

WARNING: It is necessary to obtain help in removing and installing the fuel tank due to its size and weight.

NOTE: The following are general fuel tank removal instructions and may not be specific enough for your application. It may be necessary to refer to the applicable vehicle service manual for the vehicle you are working on for specific fuel tank removal instructions.

A) Safely raise and safely support the vehicle and locate the pump bracket in the fuel tank. Supporting and partially lowering the fuel tank if necessary, disconnect the electrical connector at the pump bracket to main harness connector.

B) Loosen the clamps that attach the hose to the fuel pump bracket supply tube. Remove the hose being careful to avoid fuel spillage. Check for and remove any other hoses that may be attached to the fuel tank.

C) Disconnect and remove the fuel filler neck if necessary.

D) If necessary, support the fuel tank and remove the retaining straps to allow the tank to be removed from the vehicle. Obtain assistance and remove the fuel tank being careful to avoid spilling fuel.

E) Note the position and condition of all fuel tank mounting pads and insulators used in isolating the fuel tank from the body. Mislocated, deteriorated, or incorrect pads and/or isolators can cause objectionable transmission of fuel pump noise into the vehicle.

II REMOVE PUMP BRACKET FROM TANK

A) If the fuel tank has been removed from the vehicle it is necessary to thoroughly clean all dirt and debris from the pump bracket area. This is necessary to prevent contaminating the fuel tank while removing the pump bracket.

B) Using the appropriate special service tool or equivalent, remove the pump bracket retaining ring by rotating it counterclockwise. The special tool for this job is best, although other methods may be used. Whatever method is used, do not use any that can cause sparks and a resultant fire or explosion.

C) Being careful not to drop any dirt into the fuel tank, remove the pump bracket.

III REMOVE AND REPLACE FUEL PUMP

(Refer to Fig. 1)

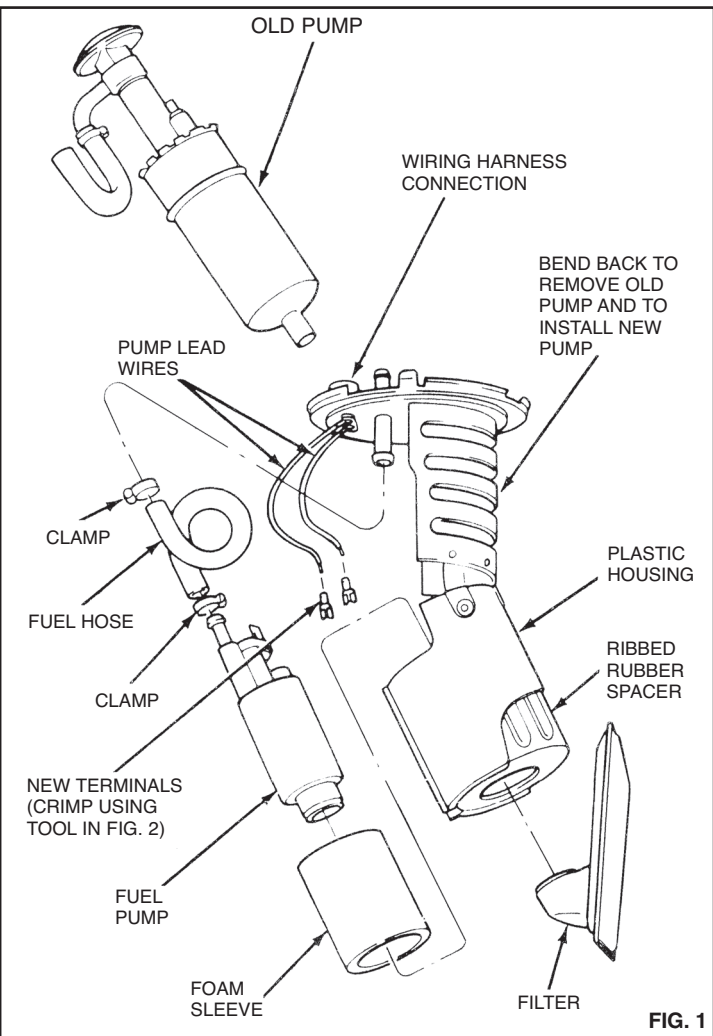


FIG. 1

NOTE: The old pump is considerably larger than the new pump you will be installing. Be assured the new pump meets all required operating specifications.

A) Pump Removal.

1) Note the orientation of the pump and filter in relation to the pump bracket. Cut the clamp around the filter neck, remove filter and discard clamp and filter. **NOTE: Failure to use a new filter on the pump inlet will likely result in premature pump failure and will void the pump warranty.**

2) Prior to removing the lead wires, inspect the terminal ends attached to the fuel pump. Note which wire is positive (+) and which wire is negative (-). Cut the wires as close to the fuel pump as possible. Leave the terminals on the old pump as they will not be re-used.

3) Remove the fuel line clamp on the bracket end of the fuel hose. Bend bracket top away, so that pump can be pulled out of rubber spacer. Leave rubber ribbed spacer in plastic housing as it will be re-used.

B) Pump Installation

1) Insert the new pump into the foam sleeve. Insert pump and sleeve into ribbed rubber spacer that was left in plastic housing. Orient the pumps fuel fitting near front of bracket as shown in fig. 1. Lubricate the pump fitting and bracket tube with a light coating of petroleum jelly. Install the hose as shown making sure to lightly secure the clamps provided around the fittings.

NOTE: The flow direction arrow on the hose does not need to be maintained in this application.

2) Strip 1/4" of insulation from the lead wires. Crimp terminals provided onto correct polarity wire using the recommended tool shown in fig. 2. Install the lead wires onto the pump terminals, making sure that proper polarity is maintained. If installed incorrectly the pump will run backwards and will not pump.

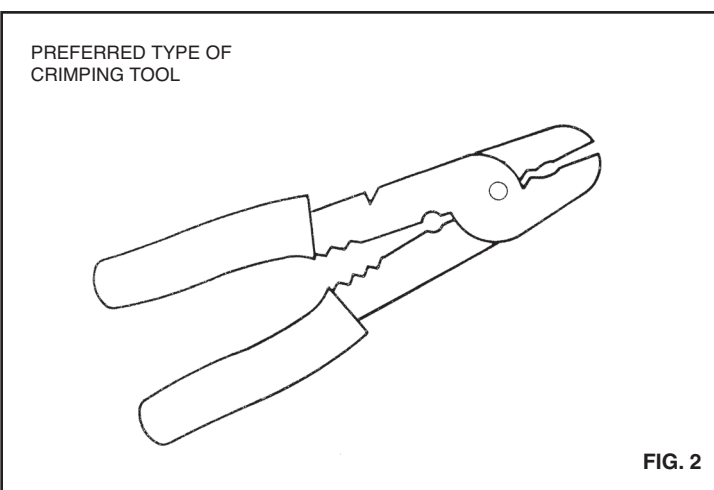


FIG. 2

3) While maintaining proper orientation, push the new filter onto the pump inlet it is fully seated.

4) Remove the o-ring seal from the underside of the bracket top. Clean the area thoroughly to assure that new tank seal seats properly.

5) Thoroughly inspect the pump and bracket for any possible defects before installation into the tank.

V INSTALLATION OF PUMP BRACKET INTO FUEL TANK

A) Thoroughly inspect the inside of the fuel tank for dirt and debris. Make sure that the tank is clean before installing the pump bracket. A clean tank will insure long pump service life.

B) Install the new tank o-ring seal onto the bracket.

C) Carefully install the pump bracket into the fuel tank, being careful to not damage the filter.

D) Install the retaining ring and tighten it by rotating it in a clockwise direction.

VI INSTALL FUEL TANK INTO VEHICLE

A) If the fuel tank was removed, inspect the condition and location of all tank mounting pads, insulators, and brackets. Defective, missing, or mislocated pads and insulators will cause the transmission of excessive noise into the vehicle.

B) Inspect and correct any defects in the fuel hoses, filler neck connections, or similar components related to the fuel tank installation.

C) Obtain assistance and install the fuel tank in the vehicle and tighten the tank support strap bolts. Reconnect all lines and hoses and tighten securely. Connect the electrical connections. Make sure that any fuel tank shields, that may have been removed to replace the fuel pump, are reinstalled and place correctly.

D) Make certain that all hoses, fittings, and electrical connections are correctly and securely attached.

VII WRAP UP

A) Using only equipment designed for use with gasoline, refuel the fuel tank with gasoline. **(NOTE: Be sure to clean up any fuel spills before proceeding.)**

B) Inspect the system for fuel leaks and correct them, if required.

C) With the ignition switch off, reconnect the ground (-) cable to the battery.

D) Start the engine and inspect fuel lines and connections for leaks. Correct leaks if any exist.

E) Clear any trouble codes in the electronic control system that may exist as a result of the fuel pump replacement procedure. Use the specific vehicle service manual for assistance, if necessary.

TROUBLESHOOTING

Should the pump fail to operate:

Check the fuel pump fuse and fuel pump relay as outlined in the service manual

If the pump has power and proper polarity, check the remainder of the fuel system as outlined in the service manual

NOTE: This pump will not remedy malfunctions of the regulator, injectors or other fuel system components.